



ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԳԵՂԵՍԻՆԻ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՄԻԼԻՅԷ ԲՕԼԻԹ ԻՔԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷՅԷ

ՄԻԻԹԱԱԼԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՆՈՒՄԵՐՈ 321 ՍԱԼԸ

ԻԻԶԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ

19 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1872

Այսօրը Հաղարթ շինարարի հասկումում իւր տէֆա եանի Սալը, Բէնջէնպիզ վէ ճումաա էրթէսի կիւնէրի քէպիր նիւսիւ իլէ նէշը օլունաւագ Գաղէթանըն Ապօնաթըն Սէնէվի 6 . Ալթըն այլըղը 3 պուշուգ վէ իւշ այլըղը 2 մէճէիսիլէ վէ պէհէր նիւսիւսի 40 փարա տըր : Թաշրաւար իլին քօսթա իւհէթի զամմ օլունուր : Ապօնաթըն թարիսի պէհէր այլըն պիրիսիւնէն եախօտ օն պէշիսիլէն իթիպար օլունաւագ տըր : Գաղէթայա սէրն օլունաւագ թիւն կէօնտէրիլէճէք էրթուգ վէ մէքիսիլիպ Գալաթասա իրմէնի Բիլիսիսի սօգաղընտա Ն . 19 իլէ մուրաղգամ Այսօրը Հաղարթ ժաթպաաւընա իրսալ օլունուր : Իլանաթըն պէհէր տըրտըր իլք տէֆա 100 փարա , իքիսիսի տէֆա 60 փարա տըր : Ոգղուն նէշըլիպթ իլին այլընա բաղարլըգ օլունուր :

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ նաղըրը տէվլէթլու բաշա հաղրէթլէրի չըգան ճումաա կիւնիւ Իթալիա սէֆիրի Գօնթ Պարպօլանիյէ պիր վիզիթա վէրմիլլէր վէ հայընա միւքեալէմէ իլլէմիլլէր տիր :

— Վարնատան Բումէլի թարաֆընա պիր թաղըմ էսլիհա կէօնտէրիլմէքտէ իւքէն հիւքիւմէթը մահալիյէ ճանիպիւնտէն տէրտէսթ իտիլիյի զաղէթալէրտէ կէօրիւմիւշ տիր :

— Պէնտէրտէ մէվճուտ պուլունան սուլարըն մըգաւորըն հապէր վէրմէք իւղըն շէհիր էմանէթը Պէհիյէսիւնտէ պիր մաքիւնա գօնուլուպ պէնտէրէ գատար պիր թէլէկրաֆ հաթթը տախի թէմտիտ իտիլէճէլի մէսմու տուր :

— Ղալաթատա Միւղա թիւթիւն մաղաղաւընա հըրսըղար կիրիպ 25 պին զուրուշ սըրգաթ իթաիքլէրիսի եազմըշտըք , մուսախիւրէն իլիթաիլիմիզէ կէօրէ մաղաղայը մէզքիւրիւն պէքիլէրի ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ տուր :

— Բում բաթրիլի սապըգ Արէկօրիոս էֆէնտի , Բումլարըն ճէմիլլէթը իլմիյէսիւնէ 500 լիրա իհսան իլլէմիլ տիր :

— Քէզա Եանեալը պիր թաճիր Պէյօլլունտա Բումլարըն ճէմիլլէթը էսէպիլլէսիսի 500 լիրա իանէ վէրմիլ տիր :

— Նէվրէս բաշանըն ճէստի չըգան ճումաա էրթէսի կիւնիւ Սթամպուլա կէլմիլ վէ Գանընճայանաղ օլունարադ գապիւ թիւթանընա տէֆն իտիլիլ տիր :

— Էվլէլիսի կիւն կէճէ Պէօլլէքտէրէ չարչըստա պիր թէմպէրիսի տիւքքեանընտան աթէշ զուհուրի իլէ յէշ ալ :

թը տիւքքեան միւհթէրէք օլմուշ տուր ,
— Քէօրիւ տէրունիստէ իլլէմէք իւղըն Քեաղըտիսանէ նամը իլէ միւճէտտէտէն պիր վարօր ինչա իտիլիպ պու քէրրէ տէնիլէ ինտիրիլիպի իլիտիլիլ տիր :

— Էտիրնէ իլէ Ֆիլիպէ արասընտա ինչա օլունան թիմուր եօլ իաթթը թընօվա , Եումուր , Գայաճըգ , Հաւքէօյ , շուպէլէրի իւղէրիսիսի իլլէմէյէ պաշլանմը վէ մուսախիւրէն Պանիւլուգատան Լէմսէ սինօրունտ տախի իլլէմէյէ միւսարաթ իտիլէճէքմիլ :

— Լ- Թէրէֆէ կէօրիւլիլի վէճէ իլլէ կէօրճէ (արնափուտուր) նամ քաղաա տաղտան պիր նէվի վարօր քէօմիւրիւ պուլունարադ ահալի օտուն վէ քէօմիւր եէրինէ պունտան իաթիմալ իթմէքտէ օլուպ վէ ալէվի տախի բէք կիւղէլ իմիլ սէտէ զայլէթ աղըր պիր գօղուսու վար իմիլ :

— Վարնատան Բումէլի ճիհէթինէ կէօնտէրիլմէք իւղըն իքէն հիւքիւմէթը մահալիյէ թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլմիլ օլունտուղունու եօգարըտա զիքր իթմիլ օլունտուղունու էսլիհա իլին Գօրիսի Գօրիսի Լ- Թէրէֆէ եաղըրը մէզքիւր էսլիհա հաղընտա տէր քի երլ պաշլանտա չօնուգըրա հէսիյէ վէրիլմէք իւղըն շէքէրտէն եաթըլմը տապանճալարտան իպարէթ օլունուր կիպի , պունլարըն սանտըրընտա աթէր շէքիլիստէ գօղուլար տախի պուլունսա կէրէք տիր :

— Թալիանամ վարօրը հիւմայիւնիւն Պահրիյէ շէշանէ ալայընտան պիր մըգաւոր Նէֆէրի համիլ օլարադ կէշէնլէրտէ պահըր սէֆիտ սուլարընա տօղրու աղիմէթ իթտիլի եաղըրպ ֆաղաթ նէ թաւաֆա մէճմուր իտիլիլի հապէր այլընմաւը իտի մուսախիւրէն ալարըլմը մալիւ :

մաթա նաղարէն վարօրը մէզքիւրիւն Պէրուլա կիթտիլի աղնալըմը տուր :

Գաղիսիսի Վիւլէ

Պապը Ալի ճանիպիւնտէն Պէյ օղլունտա քեալին էրմէնի մէզարըղընըն մաթլուպ էսիլիլիսի վէ միլլէթին թէսլիմ իթմէք իաթմէտիլիսի հաթթա պունու իլին միլլէթը մէրգումէ բաթրիքանէսինէ 20 պին իմզայը հալի պիր դըթա արզիւհալ թաղաթիմ օլունտուղունու եաղմըլը տըք :

Պու քէրրէ ալընան մալիւմաթա նաղարէն կէշէնտէ թիւթալէթլու բաթրիք էֆէնտի հաղրէթլէրիսի վէքիլի էֆէնտի Խարիճիյէ նաղըրը տէվլէթլու բաշա հաղրէթլէրիսի պիւ աղիմէ մէզարըղըն թէսլիմ իտիլմէսի միւնքիւն օլմայըպ չիւնքիւ մահալը մէզպուր մուգատտէս վէ խուսուսի իլէ տէրունիստէ քիլիսէ պուլունտուղունտան թէրքի հիլ պիր կէօնա միւմքին օլամաեաճաղըն միլլէթի թարաֆընտան շիֆայէն արղ վէ իֆատէ իթմիլլէր տիր , պատէհու նաղըրը միւշարիլլէյ հաղրէթլէրի գապրիսթանը մէզպուրուն մաթլուպ իտիլմէսի մահալա ումումա սյիտ պիր պաղչէյի տիլքիւշա օլաճաղըն հաթթա պունուն իճրայը հալի իսէ մահալըլիլլէթ ումումիլլէյէ միւսթէլլէմ օլաճաղըն հէր նէ գատար վէքիլ էֆէնտիլլէ թէֆհիմ իլլէմիլլէր իսէ տէ էֆէնտի մումաիլլէյէ քէլէվլէլ իֆատէսիստէ ըսրար իթտիքտէ , սիլէինէ բաթրիք էֆէնտիլլէ իֆատէ իլլէյին , պու մատտէյէ ըուրի ըիզա կէօմթէրսին տէյու Միւշարիլլէյ հաղրէթլէրի իթաւ պուլարմուշար տըր :

Մասնավորապես օլտուղու վեճի ի-
նչ Գաթաղիքներուն թեթիւ գըլընան
Փըրգայը մալիւմէյի ճիւղիւն, Ս. Յակոբ
հասթահանէսինն սէնէվի 500 լիւրալը
աղարընը զապթ իթաիքտէն պաշկա թա-
րաֆը զիյնէրէֆը հաղըթը Միւլիւքեանէ-
տէն հասթահանէյի մէղպուր պիշարէկեանը-
նա էօթէտէն պէրու իհսան վէ ինայէթ
պուլըրուլմագտա օլան թային վէ թայինա-
թընը տախի բաբաթը Գաթաղիք բաթըրիյի
օլան Շիզմաթիք Բիւքէլիան էֆէնտի
ղասալ իյլէմիլ իտի: Յագաթ ֆուլարա
վէ պիշարէկեան հագընտա իծրա իտի-
լէն պու զասալ, ինսանիյէթին նէ տէրէ-
ճէ խարիճինտէ պուլընտուղու միւլթաղ-
նի թարիֆ օլուպ, շու գատար քի իւչ
սէնէտէն պէրու հասթահանէյի մէղպուր
ֆուլարա վէ պիշարէկեանը իչին ասալ
պիր ադէ վէ պիր բուլ պիլէ իանէ իթ-
մէյէն Փըրգայը մալիւմէյին տախի կէ-
րէք հասթալարը կէրէք պիշարէկեանը վէ
կէրէք զուհուր իտէն մէճնուլարը ճիւմ-
լէսի տէ միւթէպէրանը էսնաֆըն պիր իմ-
ղասը իլէ ինսանիյէթ իղթիզասընճա մէ-
մուրանը մէրգուման թարաֆընտան գա-
պուլ օլուլմագտա տըրլար, վէ շու ինսա-
նիյէթ տախի էլհալէթի հաղի իծրա զը-
լընարագ կէրէք Շարգը կէրէք Գաթաղիք
պիշարէկեան վէ հասթալարը պիլա իսթիս-
նա հէփի տէ պիր սիյագտա գայըրլմագ
օլուպ հէր եէօլմ ֆատիշահըմը էֆէնտի-
միլ հաղըթըթընէ վէ վիւքէլայը ֆա-
խամ հաղըթընա վէ Գաթաղիք միլլէթի-
միլին չէվթաթ ու մէրհամէթ վէ սախա-
վէթ վէ ֆուլարաբէրվէր զաթլարընա տուա
վէ սէնա իլէ իպարաղը շիւքրանիյէթ իթ-
մէքտէ տիրլէր: Հալ պէօյլէ իքէն ֆու-
գարանըն էքմէյին ալէլ խուսուս հասթա-
հանէի մէղպուրտէ պուլընտան Շարգը
պիշարէկեանըն տախի նաֆագատընը զասալ
իտէն պիր Շիզմաթիք էֆէնտիտէ նէ
եկըրէք նէ վիճտան նէ ինսաֆ նէ ինսա-

ՄԻՅԱՀԵԹՆԱՄԵԻ ՀԱՊԵՇԻՍԹԱՆ

(319 թիւի նախնորդալ պէլիէ)

Լաքին քէնախինին պաշղա եիւղտէն պիր
գօրգտուղու քէօչէ օլտուղու էճիլտէն
Մուսալայա պիլէ կիթմէյիպ, վէ լաքին
կէօրլինիւր քի պիր ախէրինին էլի իլէ
մէթթուպլէրիմիլի մահալինէ կէօնտէրմիլ
տիր:

ՕՆՈՒՆՃՈՒ ՊԱՊ

Կապրօ Մէտանի Ալէմ. — Թէոտորու Մը-
շըշա նամ մախտումի վէ վէֆաթը. — Ուկալի
Տէստա, վէ Կալլա ասաթէրինին վահշիյէթի. —
Առաքէլ Յ. Ճիլլէկեան վասթաթը իլէ Երուսա-
ղէմտէն կէլէն մէթթուպ. — Վէթանըմըլա՝ ալ-
տէթիմիլ իչին Վահշիմ Կոլաղլիյէ թագաթի իթ-
տիլիմիլ արիլէ. անըն ճէվալը. — Վէթանըմը-
ղա ալտէթիմիլ վէ Եօլարըն միւլթիլաթը վէ ահ-
վալը սախիտի. — Ահօ մէմալիքի. սու գըլլէթի.
— Ատուա, վէ Ատուաւտան Ագոստա Կօլմուրու-

նիյէթ նէ Փըրգաբէրվէրիք պուլընտալի-
լէճէյի օգուլանլար հիւքմ իյլէսին իմաի:

Պու տէֆա Օրթաքէօյ սաքինէլէրին-
տէն վէ Շարգը կիւրուհինտէն օլուպ,
Մարիօնքա իսմինտէ օլան վէ իքի էվլատ
սահիպի պուլընտան 32 չաղընտա կէնճ
պիր տուլ հէր նաթըլ իսէ շուուրուսա իս-
լէլ թարի օլարագ, Էջմիածնահանլարըն
Նէտիգուլէ խարիճինտէ վաղը Փրկիլ թի-
մարխանէսինն նաթլ իտիլմիլ օլտուղուսու
մահալինտէն իսթիլապար իյլէմիլիլ տիր:

Մահալ, աչքը լոյս, Օրթաքէօյտէն
Պէշիկթաշա իյլէմէքտէ օլան Թրամվայ
արապաթընտաքի եաղտըղըն բաղարըքտան
սէն իսթիֆատէ իթտին, Շարգըլար, ար-
թըք Սահահարէն Հայաստանա տօղըու
հիճրէթէ պաշլատըլար, թէպրիք օլու-
նուր, ֆագաթ հէր աղլընա ճիննէթ ա-
րիլ օլանլարը հիճրէթ իտէճէք տիր զանն
վէ գըլաթընտա պուլընտագտա իսէն,
միւլթէրիհ օլ, քեաֆֆէսի տէ մէճնուլ
օլտուղլարընտան պիրէր իքիլէր թէտրի.
ճէն պէօլիւլինէ գաթըլաճագ տըրլար,
կէօղիւմիւլ Եօգ, վէ լաքին եալընը բա-
բաղլարընը գապուլ իթմէմէնիլ իչին սա-
նա նախհաթ իտէրիլ, չիւքի իչինիլտէ-
քի ֆէսատ սիլէ քեաֆի տիր:

ՇԻՂԵԹԻՆԵՆ ՆԻՄԱՆԵՐԸ

Ղաղէթա օգուլանլարըն մալիւմէրի
տիր քի պու կիւնքի կիւն Եւրոպատա
հայը նէվիճատ իսիմէր իլէ Փրգալար
ղուհուր իթմիլ տիր, հաճէթ տէյիլ տէմէ-
յէ քի պուլընտըն մագսէսի նէ տիր զա-
հիլտէ մէտէնիյէթէ հըտմէթ վէ ինսանի-
յէթէ հիւրմէթ վէ հուգուգա լայէթ իթ-
մէք իսէ տէ պաթընէն պուլընտան մուղտրի
օլտուղու շիմալիյէ գատար քէնտի հալ ու
հարաքեաթլարը վէ լիսանլարը վէ նէչի-
աթլարը իլէ հէր քէսէ մալիւմ օլմուշ
տուր:

ղուսուլ. — Ագոստ քիլիսէսի. — Օն Թէնպիհին
թալտան թախթասը. — Իսկէնտէրիյէ Ինկիլիզ
էլիսինէ թահիր օլընտան նամէ:

Թէլլէ Կորկիսին Եէճու թէրաֆլէրի-
նէ հէնկեամը աղիմէթինտէ կէրէք քէն-
տինին աղըլ հիւքմ իթտիլի էյալէթ վէ
կէրէք քեաֆֆէի Ամարա մէմալիքի սէ-
քէնէսի թուղեան սանճաղը չէքիլ: Վէ
եէկտիկէրի իւղէրինէ հիւճա իտէրէք,
պիրպիլլէրինին էլինտէն մէմէքէթլէրի
եաղմա վէ զասալ իթմէյէ չալըլըլար իտի
Պուլընտըն իչինտէ Կապրօ Մէտանի Ալէմ
նամ քիմէսին նամտար իտի, քի պէշ ալ-
թը գըթա պէլտէյէ հիւքմ իթմիլ իտի:

Թէոտորու Մըշըշա նամ քէպիր մախ-
տումի տախի բէտէրինին վէֆաթընտան
պիր գաշ կիւն էվլէլ վէթանը ապիլյէ-ի
օլան Ուկալա նամ պէլտէյէ ֆիրար իթմիլ
օլմաղ իլէ լաքին սօնրատան Թըրօս Կոլա-
ղինին Տակուսա թէրաֆլէրինին մահա-
ֆագաթը իչին թայլէն վէ իրաշլ իլլէտիլի
Տէստէ Պրու իլէ իթթիֆագ իտիւպ, Ու-
կարա պէլտէսինէ իքիսի պէրապէր իճ-

Պու Փրգալարըն իսիմէրինի պիրէր
պիրէր պէյան իթմէք վէ անլէր իւղէրինէ
պահս իթմէք իքթիզա իթմէք պու կիւնքի
կիւն կէօղիւմիւլին էօնիւստէ օլան Շիզ-
մաթիք Փրգալարը պիլէ քիֆայէթ ի-
տէր:

Իմաի սայալմպու Շիզմաթիքլէրին Փըր-
գալարըն, 1. Թագապիսթ, 2. Պահթիարիսթ
3. Սիւքեալիսթ, 4. Գիւքէլիանիսթ, 5. Մօր-
մօնիսթ, 6. Գօմուհիսթ, Վագաա պու
Փրգալարա թէվաթուրէն սէօլլէնիլմէքտէ
օլան իսիմէր պուլընտար իմիլ, ֆագաթ շու
տախի ըիվայէթ օլընտույօր քի հէրախտէն
չէրէֆ ու իթիպար քէսալ իթմիլ օլան
Ժագօպիսթ Փրգալար իսէ տէ Գօմուհիսթ
Փրգալար իլէ Մօրմօնիսթլէր շու արա հէման
ճիւմէսինն զալէպէ իթմէք իւղըն պուլու-
նույօրմուշ, հէմ պու մուգաֆէլիլլէթլէրի
եալընը քէնտուլէրինէ մինասիլ կէօր-
տիւլլէրինտէն իքի իւչ Փրգապէյինտէ հայ-
լը միւճատէլէ թէհատուլս իթմէքտէ իմիլ:

Ձիւնքի Թագապիսթլէր թարաֆընտան
սուտուր իտէն պիր էմըլ էօրֆիլլէ միւ-
ճիպինճէ, Շիզմաթիք բաբաղլարըն նէ
գատար ասհապը սէրվէթլէրի վար իսէ,
թախիս գըլընան եէվմը մախտուստէ կէ-
լիպ մալինի, ագճէսինի, իրատընը հէր
նէսի վար իսէ ճիւմէսինի տէ թանգիմ ի-
տիլէն տէֆթէրէ գայտ իթտիրմէլի իմիլ,
կէլլէյէն վէ պու էմըլ իթաաթ իյլէմէ-
յէն, սէրվէթինտէն վէ մալինտէն սագըթ
օլաճագ մըշ: Պու թէշէպալիսաթըն սէպէ-
պի իսէ, զէնիլին բաբաղլարըն ագճէսինի
վէ մալինի ալըպ ֆագըր պուլընտանլարա
թագաթի վէ թէվիլի իտիլէճէքմիլ, հէր նէ
գատար պուլընտան սէպէպի պու իմիլ իսէ
տէ, Գօմինիսթլէր պու իճրաաթա մու-
խալիֆէթ իտէյօրլար ըմըշ, զիրա պէօյլէ
պիր ուսուլին իճրա գըլընտարըն մահա-
քէնտիլլէրինէ հասը իյլէմէլլէրի իլէ Թա-
գօպիսթլէրին պու հալինէ գալըն գօյ-
մագտա իմիլլէր:

րայը հիւքիւմէթ իտէրլէր իտի, մուսալ-
լսէրէն մէրգուլմ Կապրօ Մէտանի Ալէմին
իւղէրէ պիրիքտէ մահաթէպէ ալըպ,
մաղլուպ օլուրլար Տէստէ Պրու օ արա-
տա ախը ու կիրիֆթ իլէ զինճիլէ իլգա
օլընտուր, վէ Մըշըշա գաշտըղը եէրտէ
Կոճալըն Ուկալի Տէստա պէլլինէ թէսա-
տիւֆ իտէր (քի քէմալը չիթաալ իլէ գօ-
շարագ վէ պէշ կիւնիւք Եօլու իքի կիւն-
տէ գաթ իտէրէք, աճէլլէթէն Տէնպիլայա
կէլիլ իտի, Կապրօ Մէտանի Ալէմ տէր-
տէսթ իթմէք իչին) վէ պուլընտան էլինէ
կէչիպ, զինճիլպէնտ օլուր, վէ բէտէրի-
նէ օլան զարաղ վէ ինթիգամ իչին մուա-
լսէրէն իոլամ օլընտուր, նաթըլ քի նագը
իթտիլլէր պիլլէ:

Կապրօ Մէտանի Ալէմ ասքէրինի
քէօյլէրէ տաղըթըպ հաղըրըղըր տուրուր
իքէն, Ուկալի Տէստանըն կէլտիլլին խա-
պէրինի ալտըգտա, քէնտիսի եալընը
Առմաճուկօ մէմալիքի թարաֆլէրինէ ֆի-
րար իտիւպ գուրթուլուր, Ուկալի Տէստա
քէնտի (անէր) գայնաթասը Թէկլէ Կրկի-

Վէրապլ անունամէսինտէ իսէ Պապի-
էրանն իսթիգլայիյէթինի մահա թէ-
մին իյլէմէք մատտէսի միւնտէրիճ պու-
լունու պուլունտան հիշ պիր շէյ թէպտիլ օ-
լունամալ :

Ալէմանեա իմբէրաթօրունուն թէվ-
դիի նուֆուսունա զարչը Պապիէրա զը-
րալը իւն վիւքէլաթը պիր իթթիֆաթ օլունա
Ալէմանեանն գամարաթնն հիյնի քիւ-
շատնտա գարարարընը պիւտիթէնէք տի-
լէր : վէ պունա Վիւթթէնպէրկ հիւքիւ-
մէթի տալի հէմրէյ տիր :

Պունտան 'գաթինազար ասքէրիյէճէ
տալի Պապիէրա հադընը թէրք իթմէ-
մէք իչին գարար վէրմիշ, շէօյլէ քի Ա-
լէմանեանն գանունու իւղէրէ Պապիէրա
իքի օրտու թէշքիլ իտէրէք պունտան
ֆաղլա շէյ իճրա իտէմէմէք վէ ասքէրլէ-
րինէ Բրուսիա իւնիֆօրմալարը իւն պու-
լունտաթմադ կիպի շէյլէր գաթան օլունա-
յաճադ, հասլը Բրուսիանն նուֆուսու-
նուն թէքսիր իթմէմէսի զըմննտա իթ-
թիֆաթ վար արը :

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Սուրբ
Յակոբ Եօրթուսու օլմասը հասէպիյլէ Պա-
թօլիք միլլէթիմիդին րուէսսա վէ միւթէ-
պէրանը վէ ճէօմաթ խննախնն Սուրբ
Յակոբ մատուռունտա հաղըր պուլուն-
տուղլարը հալտէ Առաքէլեան ֆաղիլէթ-
լու Կարապետ Գերապայժառ զիյնէթ իւն
Ջաֆաւոր պառարադ թագաթի իյլէմիշէր
տիր :

Խիթամընտա րուէսսայը րուհանի վէ
րէհապին վէ պիլ ճիւմլէ անալի մէճիւ
օտաթնա թէճէմիւ իտէրէք էվլէլա վէ-
լի իւլ նիյմէթ պիմինէթիմիդ Փատիշա-
հըմըլ էֆէնտիմիդ հաղրէթլէրինն Էօմր
ու իգպալլէրի ետտ ու թէշքիւր զըլնըպ
պատէհու ասհապը համիյէթ վէ մէրհա-
մէթ վէ ֆուգարա բէրվէր պիր զաթ թա-
րաֆընտան թէֆիլիզ պուլունմուշ օլուն
գայմադ վէ պէօրէք, կէրէք Գաթօլիք
սիւպեաննա վէ կէրէք Շարգըր պիշարէ-
կեաննա տալի ճիւմլէսինէ տէ թէվլիհ
իտիլմիշ տիր :

Պատէհու սիւպեանը մէղպուրէշէր
թարաֆընտան զէվաթը քիրամ հաղարաթը-
նա վէ ճիւմլէ էյլիքաարանա խիթապէն
աթի իւլ զիքը շիւքըանիյէթնամէ գրաթ
օլունու պիլ խիթամընտա եէկալազ, « եա-
շաթն Փատիշահըմըլ » տէյու նիտա իյլէ-
միշլէր տիր, պատէհու Գաթօլիք տինոա-
րանը եէվմը մէհսուտու եէկալիկէրինէ
թէպրիք իյլէյէրէք մահալը մէղպուրտէն
մուֆարապաթ իթմիշլէր տիր :

ՍՈՒՐԷԹԸ ՇԻՒԳՐԱՆԻՅԵԹ

Ճէմիճիհան փիւրսիւրուր քեանաթ
քեամիլէն միւնէվլէր օլունմուշ րուի զէ-
մին խէնտան, պու նէ թէպշիւր վէ թէպ-
տիլլիք, ասիւմանն գուշլէրի էշճարն
տալլէրինէ թէրէննիւմլէրլէ գօնարադ,
Բապիինն իւհիլէրինէ ալազ վէ սէտա
վէրիւլէր, արազինն շիւննալլէրի սէմա-
նըն ճէֆհէր միսալի սէրքինթիսի գաթրէ-

լէր իւն միւղէյն օլունա, համա ու շիւ-
քիւհէր ճէնապը աֆէրինէնտէյէ թէպլիզ
վէ թագաթիմէ միւսարէթտէ միւնթաղըր
տըրլար, վէ հայաթպալաշ էնճամըն էն-
վարը շաֆաթլէ ուֆուքտան պալայէ թէր-
ֆի օլունարադ . . . աղիմ թէպտիլլիք . . .
սիւպան Ալլահ, պիր լահզէ էվլէլ ճէմի
թապիլէթ զիլլի զուլումաթտէ զարգ,
շիմոի աֆիթապ վէշրօշան շէֆաթլու
քիւլլիյէն թէքէլլիւմէ պէտա, մէտհ ու
սիթայիշլէրլէ Խիւտառէն հայաթա նայիլ
օլունմուշլէր :

Անճադ պիլ նաթըք վէ զիհնու իա-
րաքա մալիք պիր խըլքէթ օլունա վէ պա
խուսուս էվլատը խաս աճիլլէրիմիզ էպքէմ
վէ թէպլիզաթը լայքամըլը վէ շիւքըանի-
յէթը նասէղամըլը զէվաթը միւքէրիմ վէ
միւրիւվէթքէրանը սէնիէնիզէ թէպլիզ
էյլէմէքտէն տուր վէ թէրէտուլտտէ մի
տուրմալըլը հաշա . . .

Կէճէնին գարանըլը քիւրէի զէմին-
տէն մահվ օլմասընտան վէ նուրալէր
խուրշիտին քէվաքիպ տալիէսինտէն պա-
լա պէր պալա եիւքսէլմէսինտէն, պահըր
էհզէրտէն պիք գաթրէ մըգտարը զայրը
ֆէրգ օլունու պի իշթիպահ, անճադ
զէվաթը քէրամ ալիյէնիզին հիւնիւ իգ-
տամաթը իւն պիլ պիշարէկեան էվլատլէ-
րիմիզի զիլլի սայէի հիմայէնիզտէ վէր-
վէրտէ վէ նիշէ նիշէ իւլումը միւթէնէ-
վիյէ իւն ֆիքը ու ֆէրասէթիմիզի թէն-
վիր գըլմադ, վէ վաթանըմըլա միւֆիտ,
միլլէթիմիզէ ֆայտէմէնա օլմադ ք իլլա
ֆէթանէթ ու տիրայէթիմիզին սէմ րէսի
օլունու կիւն կիպի աշիքետը տըր :

Ճէնապը Ալլահ տալաթը անքեարա-
նէմիզ պէր տաշտէի տէրկեանը րապալանէ-
սինտէ գապուլա մագրուն պուլունմալէրի
կէճէ վէ կիւնտիւզ թէզարրիւ օլունու
մուղուն արզ իւն եէկ ալազ նիտա իտէ-
րէք եաշաթն փատիշահըմըլ վաթանէր-
լէրիմիզ էսհապը քէրէմ վէ ինայէթ է-
ֆէնտիլէրիմիզ :

Խնկիլթէրրա հիմայէսինէ կիրէրէք
Խնկիլթէրրաթա թիճարէթ իթմէքտէ օ-
լան Խպրահիմ Կիւմիւշեան նամ պիր էր-
մէնի սահթէքեարանէ իզհարը իֆլազ ի-
տիւպ 38 պին լիրա ալըդ կէօլթէրմիշ,
վէ քէնտուսի տալի կէչէն հաֆթա վար-
նա թարիզի վէ Նէմյէ վաթօրու իւն Տէր
Սաատէթէ միւթէվէճիհէն հարաքէթ իթ-
միշ պուլունտուղունտան Խնկիլթէրրա
Գօնսօլոսհանէսինն պիր մէհմուրի Աւրս-
թրիա գօնսօլոսհանէսինտէն տալի պիր
գաշ գալազ ալարադ վաթօրա կիթմիշ վէ
մէրգուլ ալազ ու կիրիթթ օլունարադ Խն-
կիլթէրրա գօնսօլոսհանէսինտէ հապա ի-
տիլմիշ տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԵ

Լօնտրա 27 քեանունի էվ :

Թոյշը զաղէթասը խալիլ Շէրիֆ բա-
շա հաղրէթլէրինն տէյունը ումումիյէնն
պիրլէշտիրիլմէսի իչն րէսմի թահրիլինի

պու քէրրէ թէքիպ իտէրէք պիէսա օլ-
տուղունու իլան իթաի :

Լօնտրա 28 քէզա :

Մատէն օճաղարընտա իշլէյէն ամէ-
լէտէն 7000 նէֆէրի իշլէրինի թաթիլ ի-
տէճէքլէր տիր :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵ

1872 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16

Լիրայի 0ւմ . 100 զրչ հիսապիլէ	
Խնկիլիզ լիրաթը	110
Ֆրանսըդ «	87 6
Բօլ	89 20
Գրիմից	51 20
Մէճիտիլէ	1 18
Պէշիք	104 20
Մէթալէք	104 23

ԳՍԱԹԱ ԲԻՍՏԱԸ

Դեկտ. 16 աղլամ գաթիւնաթը	60 — 28
« 18 տապահ աշըլաթը	60 — 34
« « աղլամ գաթիւնաթը	61 — 1
« 19 տապահ աշըլաթը	61 — 3

1865 խիթիզրադը	562
1863 «	583
1869 «	526
Սօսիթէ Ժէնէրալ	13 14
Գրէտի « գուր . քէսիք	17 15
Աւսարօ-թիւրք	10 28
Շըմէնտրֆէր	163
Թրամվէյ	13 52

ԻԼԱՆԱԹ

ՍԿԶԵՆԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՅՈՒՄԱՐ

ԳԱՂԱԿԵՐԷՆ ԵՒ ՀԱՅՅԵՐԷՆ

Բաշա Գիւնիւն

Ս. շառաութիւն

Հ. ԵՂԻՇԷ Վ. ԳԱՅԹԱՆՃԵԱՆ

Միլիթ. Ուստէն

Վ. Կիւն 1872

ԲԱՆԱԿԱՆ ՓԻԼԻՍՈՓԱՑՈՒԹԻՒՆ

ԲԱԺԱՆԵՍԱԸ ԹԵՐԿՈՒՄ ՀԱՏՈՐՍ

ՅՈՐԻՆԵՍԱԸ Ի ՏԷՐ ՊՕՂՈՍ

ՎԱՐԴԱՊԵՏԷ ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ

Վ. Կիւն 1872

Սոյն ընտիր մատենան հայերէն մա-
քուր գրաքար լեղուաւ յօրինուած ըլլա-
լով, ընդարձակօրէն փիլիսոփայութեան
ամեն խնդրոց վրայ կը խօսի :

Կը գտնուի, Սէտայը Հաղըգէթի
տպարանը և ամեն գրաւաճառաց քով, և
կամուրջի գլխոյն պարագան :

Գին 2 Մէճիտ :

ՀՈՌՎՄԷՍԱԿԱՆ

ԲՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Սոյն կարեւոր գրքոյկը կը ծախուի

Սէտայը Հաղըգէթի տպարանը :

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՄԻԲԱՅԷԼ ԷՄՄԵՐՃԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱ

Ն. 10 ԷՐՄԷՆԻ ԲԻԼԻՍԱԸ ՍՕԳԱՂԸ

ԽԱՆԸ ԲԵԳԻՐ